

Mieli mūsų
klientai,

pristatome Jums mūsų įmonės laikraštuką! Nuo šiol kas mėnesį galėsite skaityti įdomią ir žaismingą informaciją apie įvairias pasaulio kalbas, tautas, sužinoti daug įdomybių ir praplėsti savo žinias. Žinios – tai turtas ir galinga jėga!

Šį kartą siūlome susipažinti su ANGLŲ KALBA. ■

Tai įdomu

- 62 procentai žmonių, kuriems anglų kalba – gimtoji, nežino skirtumo tarp žodžių „good“ ir „well“. Šio skirtumo nežino tik 12 procentų tų žmonių, kuriems anglų yra antroji kalba.
- Ar žinojote, kad Anglų kalba yra **oficiali kalba** net 53 šalyse?
- Ilgiausias angliškas žodis užrašomas tik viena klaviatūros eile yra TYPEWRITER
- Plačiai žinoma, kad jeigu anglas geria arbatą, tai paprastai būna arbatą su pienu. Tad nenuostabu, kad ketvirtadalis viso Jungtinėje Karalystėje suvartojamo pieno išgeriamas su arbatą, o ginčai dėl to, ką pirmą pilti į puodelį – arbatą ar pieną, XIX a. viduryje vos netapo pilietinio karo priežastimi.
- Britai (apie 59 mln. gyventojų) kasdien

Perkelta iš 2 psl.

SUSIPAŽINKIME SU ANGLŲ KALBA

Anglų kalba – germanų kalbų grupės kalba. Vartojama Jungtinėje Karalystėje, JAV, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje, 60 % Kanadoje, iš dalies Pietų Afrikos Respublikoje, Indijoje. Ji taip pat viena iš oficialių JT kalbų.

Per XX a. anglų kalba tapo pasauline *lingua franca* iš šio statuso išstumdamą prancūzų kalbą. Daugelyje šalių anglų kalba mokoma mokyklose kaip pirmoji užsienio kalba, anglų kalba yra daugelio tarptautinių organizacijų kalba. Anglų kalbos Žodyne daug prancūzų, lotynų, skandinavų ir kt. kalbų žodžių. Rašyba archaiška, nutolusi nuo tarimo. Pati kalba turi daugybę tarmių bei regioninių variantų, kai kurie stipriai skiriasi nuo bendrinės kalbos.

XVII – XIX a. paplito Didžiosios Britanijos kolonijose. Jungtinėje Karalystėje ir Šiaurės Amerikoje vartojama anglų kalba šiek tiek skiriasi tarimu ir žodynu.

Anglų kalba yra didelės dalies gyventojų gimtoji kalba šiose šalyse:



- **Jungtinėje Karalystėje:**

- *Normandų (Čenelio) salose* (kartu su prancūzų kalba)

- *Velse* (kartu su valų kalba)

- *Gibraltare* (kartu su ispanų kalba)

- **Anglijoje**

- **Šiaurės Airijoje**

- **Meno saloje** (kartu su menksiečių kalba)

- **Škotijoje** (kartu su škotų gėlių kalba)

- **Maltoje** (kartu su maltiečių kalba)

- **JAV**

- **Australijoje** bei **Naujojoje Zelandijoje**

- Kai kuriose **Afrikos, Pietų Amerikos** ir **Karibų** salų šalyse ■



Atlektas iš 1 psl.



išgeria 165 mln. arbatos puodelių, be to, 98 proc. britų arbatą geria su pienu, tačiau tikrai 30 proc. Į arbatą dedasi cukraus. Arbatai tenka 40 proc. visų skysčių, išgeriamų Didžiojoje Britanijoje.

- Anglų kalbos sakinyje „The quick brown fox jumps over the lazy dog“ yra panau-

dotos visos abėcėlės raidės.

- Europos Komisijos „Eurobarometro“ tyrimas parodė, kad Lietuvoje angliškai kalba apie 26 proc. gyventojų.
- Angliškai Kinijoje kalba apie 23 proc. gyventojų.
- Didžioji dalis kinų, kalbančių angliškai – verslininkai, turintys darbo reikalų su kitomis šalimis. Šiems kinams anglų kalba būtina norint plėsti ir skatinti verslą, megzti ir palaikyti ryšius su tarptautiniais partneriais.
- Oksfordo anglų kalbos žodyno (“Oxford English Dictionary”) duomenimis, ilgiausias anglų kalbos žodis yra “pneumonoultramicroscopicsilicovolcanokoniosis”.
- Anglų kalboje yra daugiausiai sinonimų.
- Ar žinojote, kad daugiau kaip 700 milijonų žmonių kalba angliškai kaip užsienio kalba?
- Ar žinojote, kad populiariausia pasaulyje „interneto“ kalba yra anglų kalba?
- Apie 80 % viso pasaulio verslo reikalų tvarkomi anglų kalba?
- Arbata su dviguba ar triguba pieno porcija vadinama balta arbata (white tea).
- 14 procentų parduodamų Didžiosios Britanijos Karališkojo Pašto (Royal Mail) pašto ženklų niekada nebus panaudota pagal paskirtį.
- Oksfordas ir Kembridžas išgarsėjo čia įsteigtais dviem pirmaisiais Anglijos universitetais. Kembridžo universiteto



Karališkasis koledžas buvo įkurtas 1284 m., Oksfordo universitetas – XII amžiuje. Kasmet rengiamos abiejų universitetų irklavimo varžybos – ypač mėgstamas ir populiarus renginys.

Tikimės, kad ši informacija jums buvo įdomi ir naudinga.

„AIRV“ – jūsų draugas ir patarėjas visais su kalbomis ir vertimais susijusiais klausimais. Mes nuolat gilinsime savo žinias ir visomis naujienomis dalinsimės su jumis, mielieji mūsų klientai.

Kalba – tai miestas, į kurio statybas kiekvienas žmogus, gyvendamas žemėje, atneša savo akmenį. ■

R. V. Emersonas

„AIRV“ – TAI NE TIK VERTIMŲ BIURAS. MES ESAME KALBŲ EKSPERTAI, VISADA PASIRUOŠĘ JUMS PADĖTI.

Mes taupome Jūsų laiką, pinigus ir garantuojame Jums kokybę, nes mes siekiame NE patenkinti, o PRANOKTI visus Jūsų lūkesčius!

Visada Jūsų „AirV“ vertimų biuro kolektyvas

ANGLŲ KALBA LIETUVOJE

Lietuvoje anglų kalba pradėta dėstyti tik XIX amžiaus pradžioje Vilniaus universitete. Amžiaus pabaigoje JAV išleistas pirmosios mokomosios knygos – 1875 metais parengtas M. Tvarausko žodynas *Źmuczius* arba *Słownikas angielckaj-lietuwyszkas ir lietuwyszckaj-angielskas*, 1903-1905 metais A. Lelio žodynai. Vėliau gramatikos ir žodynai ruošti VDU dėstytojų. 1962 metais Vilniaus universitete įkurta Anglų kalbos katedra (vėliau – Anglų filologijos), anglų kalba pradėta dėstyti daugelyje aukštųjų ir bendrojo lavinimo mokyklų. Po nepriklausomybės atkūrimo anglų kalbą mokyti pasirenka 80 % visų moksleivių

Šv. Stepono g.7/Raugyklos g. 4A
01139 Vilnius
Tel./faks. (8 5) 212 2496
Tel. (8 5) 231 0179
Mob. 8612 73 093
El. Paštas: Vilnius@airv.lt

Savanorių pr. 204 – 29 / Taikos pr. 2
50187 Kaunas
Tel./faks.: (8 37) 31 34 55, (8 37) 31 32 58
Mob. 8 650 51 544
El. Paštas: Kaunas@airv.lt

Tiltų 7 g. 3 – 2
91249 Klaipėda
Tel./faks. (8 46) 21 05 88
Mob. 8 652 58 996
El. paštas: Klaipėda@airv.lt

